

## 361 Editorial

### Aktuell

- 366** Aus dem Normenwerk: Revision: Chemische Indikatoren
- 368** Hygiene- und Steri-Treff Bochum feiert  
100. Fachveranstaltung
- 369** Klaus Böer – Initiator und treibende Kraft
- 370** 11. ZSVA-Hygiene-Forum Schleswig-Holstein.  
Damp, 31. Oktober 2010
- 372** Erratum
- 374** AFSSAPS erteilt der Sterrad-NX-Technologie Freigabe  
für die vollständige Inaktivierung von Prionen
- 376** Der Spiegel der Medizinprodukte-Aufbereitung im  
17. Jahr nach Einführung des MPG. Auswertung des  
gleichnamigen Workshops auf dem DGSV-Kongress

## 390 Hinweise für Autoren

### Hauptarbeiten

- 395** *F. Rochefort*: Die Rolle von Reinigern in der Prävention  
der CJK-Übertragung
- 406** *L. Müller*: Überprüfung von Sterilisationsprozessen –  
Welchen Stellenwert haben Prüfkörper nach  
DIN EN 867-5?

## 410 Leserbriefe

### Fortbildung

- 417** *P. Heeg*: Noroviren

## 419 Industrie

## 423 Termine

## 424, 425 Stellenangebote

## 426 Termine Fachkunde



## 428 DGSV: Der Vorstand informiert

## 429 Empfehlungen des AK »Qualität«:

Probleme Heute – Morgen, wie können wir  
Probleme lösen?!

## 365 Editorial

### News Update

- 381** What's New in Standardization: Revision: Chemical Indicators
- 382** Bochum Hygiene and Sterilisation Meeting Celebrates its 100<sup>th</sup> Meeting
- 384** Klaus Böer – Initiator and Driving Force/Erratum
- 386** 11<sup>th</sup> Schleswig-Holstein CSSD Hygiene Forum, Damp, 31 October 2010
- 389** ASP Sterrad NX Technology Approved by AFSSAPS for Total Inactivation of Prions
- 390** Informations for Authors
- 391** Medical Device Reprocessing as Reflected 17 Years after Introduction of the Medical Devices Act. Evaluation of the DGSV congress workshop devoted to this topic

### Main Articles

- 401** *F. Rochefort*: The Role of Detergents in Prevention of Transmission of Creutzfeldt-Jakob Disease
- 408** *L. Müller*: Monitoring Sterilization Processes – Value of Process Challenge Devices According to EN 867-5

## 414 Letters



### Education

- 418** *P. Heeg*: Noroviruses

## 421 Industry

## 423 Events

- 431** **Recommendations by the Quality Task Group (AK »Qualität«)**  
Problems today – tomorrow, how can we solve them?!